



*From the purest waters
in the South Pacific Ocean*

Desde las aguas más puras del Océano Pacífico Sur



From Southern Chile

Desde Chile Austral



Located in the south end of Latin America, Chile has a coast of more than four thousand kilometres, which is bathed by the South Pacific Ocean, one of the cleanest waters on the planet.

Its climate diversity goes from the most arid desert in the north to extreme rainy forests in the south to breathtaking eternal snow in the Andes. This allows natural producers to develop a unique and varied range of products with the highest quality standards.

As for protection and development of fishing, Chile has had a leading role when participating in the International Rights' agreement regarding marine resource conservation and exploitation.

The latest available FAO's statistics on extractive fishing makes Chile third place in the fishing and aquaculture industry, just after China and Peru, making 5.33 millions of tons which indicate a participation of 5.5 % from the total production worldwide.

The Giant Squid is a spineless mollusc. In Chile, it's captured between the 29° and 34° south, right in front of the coast spreading from the first region in the north to the eighth region in the south, with body lengths varying from 77 to 103 cm. The areas where the highest fishing volume and disembarks take place are the fourth and fifth regions.



Ubicado en el extremo sur de Latinoamérica, Chile cuenta con una superficie de más de cuatro mil kilómetros de costa, la que es bañada por el Océano Pacífico Sur con las aguas más limpias del planeta.

Su diversidad de climas, que van desde el desierto más árido a lluviosos bosques y nieves eternas, permite a los productores nacionales desarrollar una gama única y variada de productos con los más altos estándares de calidad.

En cuanto a la protección y el desarrollo pesquero, Chile ha tenido un papel protagónico al participar en convenciones de Naciones Unidas que han dado origen a tratados para la formulación del Derecho Internacional respecto de la conservación y la explotación del recurso marítimo.

Las últimas estadísticas de la FAO disponibles sobre la pesca extractiva, posicionan a Chile el tercer lugar de la industria pesquera y acuícola después de China y Perú, con 5,33 millones de t que se traducen en una participación de 5,5% de la producción total a nivel mundial.

El Calamar gigante es un molusco invertebrado. En Chile se captura entre los 29° y los 34° sur frente a las costas desde la primera hasta la octava región, con tallas entre los 77 y 103 cm de longitud de manto. Las zonas donde se produce el mayor volumen de pesca y más desembarques son la cuarta y quinta regiones.



The Company

Nuestra Empresa

Frozen Sea S.A. is a company created in the year 2006 with the objective of marketing all processing levels of the Giant Squid, such as raw materials: fillets, fins and tentacles in frozen blocks and processed products: fillets, rings, bellboys, sticks, hamburgers and sausages.

Our objective is to supply markets that appreciate both, raw material quality and the added value of the processed products. For this reason, we produce by the highest quality standards, always looking for new ways of satisfying our clients' demands and necessities.

We are a vertical integrated company that exports Giant Squid to the most demanding markets. For this we have created strategic alliances with mono producing companies looking for the quickest and most efficient way of satisfying all our preferred customers' requirements.

Our processing plants are located in San Antonio and Valparaíso harbours. In those ports, fresh fished squids are skinned to produce raw material and the most elaborated products. Their modern facilities fulfil the most demanding international standards of quality control and the norms HACCP are applied to all their productive processes.

Frozen Sea S.A. es una empresa creada en el año 2006 con el objetivo de comercializar el Calamar Gigante ofreciéndolo en todos sus niveles de procesamiento, tanto como materia prima: Filetes, aletas y tentáculos en blocks congelados, así también como productos procesados: filete, anillos, botones, tiras, hamburguesas y salchichas.

Nuestro objetivo es abastecer a los mercados que aprecian tanto la calidad de la materia prima como el valor agregado de los productos procesados. Por esta razón, producimos bajo los más altos estándares de calidad, buscando siempre nuevas formas de satisfacer las exigencias y necesidades de nuestros clientes.

Somos una empresa integrada verticalmente que exporta calamar gigante a los más exigentes mercados. Por esto hemos creado alianzas estratégicas con empresas monoproductoras buscando satisfacer de la manera más rápida y eficiente los requerimientos de quienes nos prefieran.

Nuestras plantas procesadoras se encuentran en los puertos de San Antonio y Valparaíso. En ellas se faenan los calamares recién extraídos del mar para producir las materias primas y los productos más elaborados. Sus modernas instalaciones cumplen con los más exigentes estándares internacionales de control de calidad y en todos sus procesos productivos se aplican las normas HACCP.



Frozen Sea Products

Productos Frozen Sea

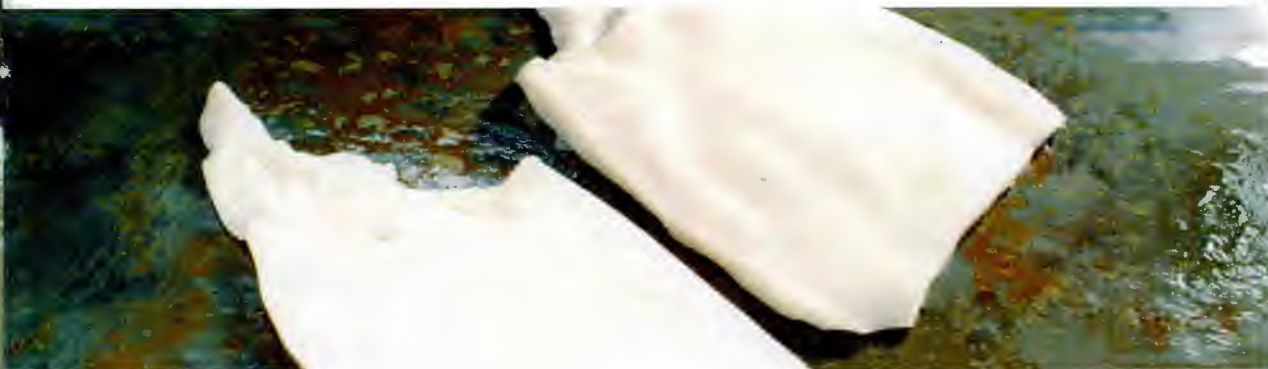
Providing our customers with the best quality is Frozen Sea's main goal.

Frozen Sea tiene como fin entregar a todos nuestros clientes productos de primerísima calidad.



We are specialising mainly in the specific requirements from all the different markets we approach, offering a diligent attention and delivering our products to every single one of our clients all over the world providing them with the greatest customer satisfaction guaranteed.

Nos centramos, principalmente, en los requerimientos específicos de los mercados que abordamos, brindando una atención oportuna y entregando nuestros productos a cada uno de nuestros clientes en el lugar del mundo que ellos lo requieran.





Giant Squid Tentacles skin on

Tentáculos de Calamar con piel

PRODUCT	Giant Squid tentacles skin on.
PRESENTATION	10 net weight frozen blocks.
PACKAGE	Packed in 20 and 30 net weight (2x10 or 3x10) polystyrene sacks.

PRODUCTO	Tentáculos de Calamar Gigante con piel.
PRESENTACIÓN	Congelación en bloques de 10 kilos.
EMPAQUE	Empacados en sacos de poliestireno de 20 y 30 kilos netos, (2x10 o 3x10).





Giant Squid (scientific name: *dosidicus gigas*)

Calamar gigante o jibia

CHARACTERISTICS	The Giant Squid or cuttlefish is a white meat mollusk.
CAPTURE PLACE	Chilean coast between the first and eighth regions. Important pelagic in hand line fishing.
PRODUCTION LINES	Frozen raw material, with a significant growth in products with added value such as fillets, rings, hamburgers and sausages and, new canned products.
SIZES	2 to 20 kilos per unit, being its median 10 kilograms.
MARKETS	North America, Asia and Europe.
CAPTURE REGULATIONS	Free-style fishing, abundance resource.
FISHING OR CAPTURE	Migratory, its disembarking varies in certain months of the year. The highest captures of this resource happened between May and June when there is a great abundance of this resource.

CARACTERISTICAS	El calamar gigante o jibia es un molusco de carne blanca.
LUGAR DE CAPTURA	Costa chilena entre las regiones Primera y Octava. Pelágico importante en la pesca artesanal.
LINEAS DE PRODUCCION	Materia prima congelada, con crecimiento significativo en productos con valor agregado: filetes, anillas, hamburguesas, salchichas y nuevos productos en conserva.
TAMAÑOS	2 a 20 kilos por unidad, siendo su media los 10 kilos.
MERCADOS	América del Norte, Asia y Europa.
REGULACIONES DE CAPTURA	Libre pesca, recurso en abundancia.
PESCA O CAPTURA	Migratorio, en cierto meses del año su desembarco es variable, las máximas capturas se producen en los meses de mayo y junio, meses de más abundancia del recurso.



Giant Squid Wings skin on

Aletas de Calamar con piel

PRODUCT	Giant Squid Wings, skin on.
PRESENTATION	10 net weight frozen blocks.
PACKAGE	Packed in 20 or 30 net weight (2x10 or 3x10) polystyrene sacks.

PRODUCTO	Aletas de Calamar congelado, con piel.
PRESENTACIÓN	Congelación en bloques de 10 kilos.
EMPAQUE	Empacados en sacos de poliestireno de 20 o 30 kilos netos, (2x10 o 3x10).





Giant Squid Fillets skinless

Filetes de Calamar sin piel

PRODUCT	Giant Squid Fillets, skinless.
PRESENTATION	10 net weight frozen blocks.
PACKAGE	Packed in 20 or 30 net weight (2x10 or 3x10) polystyrene sacks.

PRODUCTO	Filete de Jibia congelado, sin piel y limpio.
PRESENTACIÓN	Congelación en bloques de 10 kilos.
EMPAQUE	Empacados en sacos de poliestireno de 20 y 30 kilos netos (2x10 o 3x10).





10 net weight frozen blocks

Bloques Congelados de 10 kilos netos

PRODUCT 1	Frozen Wings block skin on	Bloque de Aletas congeladas con piel
PRODUCT 2	Frozen Fillets block skinless	Bloque de Filetes congelados sin piel
PRODUCT 3	Frozen Tentacles block skin on	Bloque de Tentáculos congelados con piel

Canned Giant Squid

Conservas de Calamar Gigante

PRODUCTS	Natural, Oil or garlic canned Squid.	Calamar al Natural, Al Ajillo y en Aceite.
FORMAT	RO150 for 48 cans per box (150x48).	RO150 por 48 latas por caja (150x48).
WEIGHT	138 grams Net weigh , 78 grams drained weight.	Peso neto 138 gramos, peso escurrido 78 grs.
PRESENTATION	Optional easy,-open up, lithographed coloured case with client's brand name.	Opcional abre fácil, estuche litografiado a todo color con la marca del cliente.
OTHER FORMATS	OL 120, RO 200 and RO 450.	OL 120, RO 200 y RO 450.



Giant Squid Sausages

Salchichas de Calamar

INGREDIENTS	Giant Squid, soy protein isolate, wheat fiber, sodium lactate, sodium acetate, oil-based garlic, and extract of natural condiments (coriander, nutmeg, paprika), low sodium salt, carrageen, cochineals coloring.
PACKAGE	Vacuum packed, optional master box.
INGREDIENTES	Calamar Gigante, proteína de soya aislada, lactato y acetato de sodio, aceite a base de ajo, extracto de condimentos naturales (cilantro, nuez moscada, paprika), sal baja en sodio, carragerina, carmin de cochinilla).
EMPAQUE	Sellado al vacío, caja master opcional.

Giant Squid Strips

Strips de Calamar

PRODUCT	Strips, 6 - 9 cms each.
PRESENTATION	IQF freezing. Optional package.
PRODUCTO	Tiras o Strips, de 6 a 9 cms cada una.
PRESENTACIÓN	Congelados IQF. Empaque opcional.

Giant Squid Burgers

Hamburguesas de Calamar

PRODUCT 1	Giant Squid 100%
PRODUCT 2	Giant Squid 70% Salmon or Trout 30%
PRESENTATION	IQF freezing. Rectangular & round, 100 grs.up Optional package.
PRODUCTO 1	Calamar gigante 100%
PRODUCTO 2	Calamar Gigante 70% Salmón o Trucha 30%
PRESENTACIÓN	Congelación IQF. Redondas, cuadradas y rectangulares, 100 grs. up. Empaque opcional.

Giant Squid Rings

Anillas de Calamar

PRODUCT	Rings, 4,5 - 5,5 cms.
PRESENTATION	IQF freezing Optional package.
PRODUCTO	Anillas o Rings troqueladas: de 4,5 y 5,5 cms. de diámetro
PRESENTACIÓN	Congelación IQF. Empaque opcional.



Portioned Giant Squid

Calamar Gigante Porcionado

Three different parts to choose from steaks, tentacles and bottoms. Elaborated products with added value, IQF freezing process.

Presentado en Tiras, Tentáculos y Botones. Productos elaborados con valor agregado, congelación IQF.

Giant Squid Tentacles

Tentáculos de Calamar

PRODUCT	Portioned Giant Squid Tentacles.
PRESENTATION	IQF freezing. Optional package.
PRODUCTO	Tentáculos de Calamar porcionados
PRESENTACIÓN	Congelación IQF, empaque opcional

Giant Squid Steaks

Filetes de Calamar

PRODUCT	Giant Squid Steaks
PRESENTATION	Size 4 - 5 (110 a 140 grs.) 4-6 (110 a 170 grs.) 5-6 (140 a 170 grs.)
PRODUCTO	Filetes de calamar porcionados.
PRESENTACIÓN	3 tamaños: 4-5 (110 a 140 grs.) 4-6 (110 a 170 grs.) 5-6 (140 a 170 grs.)

Giant Squid Bottoms

Botones de Calamar

PRODUCT	Giant Squid Bottoms.
PRESENTATION	IQF freezing. Optional package.
PRODUCTO	Botones de Calamar porcionados.
PRESENTACIÓN	Congelación IQF. Empaque opcional.



FROZEN SEA S.A.

Tabancura 1515 Of. 120, Edificio Chañaral • Vitacura, Santiago, Chile • Teléfonos y fax: (56-2) 813 09 24 • 813 09 27

frozensea@frozensea.cl www.frozensea.cl